

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해 주시기 바랍니다.
※ こちらの翻訳文は民願申請の参考用であり、提出時には既存の韓国語の書式に韓国語でご記入くださいますようお願いいたします。

■ 부동산 거래신고 등에 관한 법률 시행규칙 [별지 제3호서식] <개정 2023. 8. 22.> 부동산거래관리시스템(rtms.molit.go.kr)
에서도 신청할 수 있습니다.
■ 不動産取引の申告等に関する法律施行規則 [別紙第3号書式] <改正2023年8月22日>
不動産取引管理システム
(rtms.molit.go.kr)からも申請することが
できます。

부동산거래계약 변경 신고서
不動産取引契約変更届

※ 뒤쪽의 유의사항·작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, []에는 해당하는 곳에 √ 표를 합니다. (앞쪽)
※ 裏面の留意事項・作成方法をよく読んで記入し、[]は該当する項目に「√」をつけてください。 (表面)

접수번호 受付番号	접수일시 受付日時	처리기간 処理期間	즉시 即時		
① 부동산 소재지 ① 不動産の所在地					
신고인 届出人	구분 区分	[] 매도인 [] 売渡人	[] 매수인 [] 買受人	[] 개업공인중개사 [] 開業公認仲介士	[] 대리인 [] 代理人
	성명(법인명) 氏名(法人名)	주민등록번호(법인·외국인등록번호) 住民登録番号(法人・外国人登録番号)			
	주소(법인소재지) 住所(法人所在地)				
	전화번호 電話番号	휴대전화번호 携帯電話番号			
③ 변경 항목 ③ 変更項目		변경 전 変更前		변경 후 変更後	
④ [] 거래지분 비율 ④ [] 取引持分の割合		분의 分の		분의 分の	
[] 거래 지분 [] 取引持分		[] 토지 [] 土地	분의 分の	[] 토지 [] 土地	분의 分の
		[] 건축물 [] 建築物		[] 건축물 [] 建築物	
[] 계약대상 면적 [] 契約対象の面積		토지: 土地:	m ² m ²	토지: 土地:	m ² m ²
		건축물: 建築物:	m ² m ²	건축물: 建築物:	m ² m ²
[] 계약 조건 또는 기한 [] 契約の条件又は期限					

[]거래가격 []取引価格	거래가격 取引価格		거래가격 取引価格	
	분양가격 分譲価格		분양가격 分譲価格	
	발코니 확장 등 선택비용 バルコニー拡張 等の選択費用		발코니 확장 등 선 택비용 バルコニー拡張等 の選択費用	
	추가 지급액 등 追加支払額等		추가 지급액 등 追加支払額等	
[]중도금 및 지급일 []中途金及び支払日	중도금： 中途金： 지급일： 支払日：		중도금： 中途金： 지급일： 支払日：	
[]잔금 및 지급일 []残金及び支払日	잔금： 残金： 지급일： 支払日：		잔금： 残金： 지급일： 支払日：	
⑤[]매수인 변경 ⑤[]買受人の変更				
⑥[]계약대상 부동산 등의 변경 ⑥[]契約対象不動産 等の変更				
⑦[]위탁관리인 변경 ⑦[]委託管理人の 変更				

「부동산 거래신고 등에 관한 법률 시행규칙」 제3조제3항부터 제5항까지의 규정에 따라 위와 같이 부동산거래계약 변경내용을 신고합니다.

「不動産取引の申告等に関する法律施行規則」第3条第3項から第5項までの規定に基づき、上記のとおり不動産取引契約の変更内容を届け出します。

년 월 일
年 月 日

매도인
売渡人
매수인
買受人

② 신고인
② 届出人

개업공인중개사
開業公認仲介士
(개업공인중개사 중개 시)
(開業公認仲介士が仲介した
場合)

(서명 또는 인)
(署名又は印)
(서명 또는 인)
(署名又は印)
(서명 또는 인)
(署名又は印)

시장 · 군수 · 구청장 귀하

市長 · 郡守 · 区庁長殿

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

첨부서류 添付書類	그 사실을 증명할 수 있는 거래 계약서 사본(부동산등의 면적 변경이 없는 상태에서 거래가격이 변경된 경우 또는 분양가격 및 선택품목을 거래당사자 일방이 단독으로 변경신고하는 경우에만 해당합니다) この事実を証明できる取引契約書の写し(不動産等の面積の変更がない状態で取引価格が変更された場合又は分譲価格及び選択品目を取引の当事者の一方が単独で変更を届け出る場合のみ該当します)	수수료 없음 手数料なし
담당 공무원 확인사항 担当公務員確 認事項	부동산거래계약 신고필증 不動産取引契約届出済証	

유의사항
留意事項

「부동산 거래신고 등에 관한 법률」 제3조 및 같은 법 시행령 제3조의 실제 거래가격은 매수인이 매수한 부동산을 양도하는 경우 「소득세법」 제97조제1항·제7항 및 같은 법 시행령 제163조제11항제2호에 따라 취득 당시의 실제 거래가격으로 보아 양도차익이 계산될 수 있음을 유의하시기 바랍니다.

「不動産取引の申告等に関する法律」第3条及び同法施行令第3条の実際の取引価格は、買受人が買い受けた不動産を譲渡する場合、「所得税法」第97条第1項・第7項及び同法施行令第163条第11項第2号に基づき、取得当時の実際の取引価格とみなして譲渡益が計算されることがありますのでご注意ください。

작성방법
作成方法

- ① 부동산 소재지는 동·호 등의 상세주소까지 적습니다.
 - ① 不動産の所在地は、棟・号数等の詳細住所まで記入してください。
 - ② 매도인, 매수인 또는 개업공인중개사가 부동산거래계약 변경신청을 할 수 있고, 신고인란에는 거래당사자 간 거래인 경우에는 거래당사자가 서명 또는 날인하며, 중개거래인 경우는 개업공인중개사만 서명 또는 날인을 합니다.
 - ② 売渡人、買受人又は開業公認仲介士が不動産取引契約の変更を申請できます。また届出人欄には取引当事者間取引の場合は取引当事者が署名又は捺印し、仲介取引の場合には開業公認仲介士のみが署名又は捺印してください。
 - ③ 변경하려는 각 항목 앞의 []에 √표시를 하고, 변경 전·후의 내용을 적습니다.
 - ③ 変更しようとする各項目の前の[]に√をつけ、変更前後の内容を記入してください。
 - ④ 거래지분 비율란의 괄호 안에는 거래 지분이 변경되는 자의 성명을 적습니다.
 - ④ 取引持分割合欄の括弧には取引持分が変更される者の氏名を記入してください。
 - ⑤ 매수인 변경란에는 공동매수의 경우 계약의 해제 등을 한 매수인의 성명과 계약을 이행하는 다른 매수인의 거래 지분 변경 내용을 구체적으로 적되, 매수인을 추가하거나 교체하는 경우는 제외합니다.
 - ⑤ 買受人の変更欄には、共同買受の場合、契約の解除等をした買受人の氏名と契約を行う他の買受人の取引持分の変更内容を具体的に記入します。但し、買受人を追加したり変更したりする場合は除きます。
 - ⑥ 계약대상 부동산 등의 변경란에는 다수의 부동산 등을 거래하는 경우 계약의 해제 등을 한 계약대상 부동산 등의 지분 등 내용을 구체적으로 적되, 계약대상 부동산 등을 추가하거나 교체하는 경우는 제외합니다.
 - ⑥ 取引対象の不動産等の変更欄には多数の不動産等を取引する場合、契約の解除等をした契約対象の不動産等の地番等を具体的に記入します。但し、契約対象の不動産等を追加したり変更したりする場合には除きます。
 - ⑦ 위탁관리인의 인적사항이 변경되는 경우, 변경 전·후 위탁관리인의 성명, 주민등록번호, 주소, 전화번호(휴대전화번호를 포함한다) 등을 구체적으로 적습니다.
 - ⑦ 委託管理人の基本事項に変更がある場合、変更する前後の委託管理人の氏名、住民登録番号、住所、電話番号(携帯電話番号を含む)等を具体的に記入してください。
- ※ 개업공인중개사가 다수이거나 변경 항목 등이 복잡한 경우에는 다른 용지에 작성하여 간인 처리한 후 첨부할 수 있습니다.
- ※ 開業公認仲介士が多数だったり変更項目等が複雑だったりする場合は、他の用紙に記入し、割印を押して添付することができます。

처리절차
処理の流れ

※ 이 신고서는 아래와 같이 처리됩니다.
※ この届出書は以下のように処理されます。

